

PARAISANT LE DIMANCHE



à 3 h. 1/2 de PARIS  
à 3 h. 1/2 de BRUXELLES  
à 5 h. de LONDRES  
à 2 h. de TOURCOING

**DUNKERQUE**  
(3<sup>e</sup> Port de France)

MONITEUR DES VILLES DE :  
**MALO-LES-BAINS**  
(La plus sûre et la plus belle des Plages)

**ROSENDAEL**  
(La Vallée des Roses)

à 1 h. 30 d'OSTENDE  
à 4 h. 30 de REIMS  
à 1 h. 15 de LILLE  
à 1 h. 1/2 de ROUBAIX

PUBLICITÉ :

Amand TURCK

DIRECTION ET ADMINISTRATION :

**5, Rue des Sœurs-Blanches, 5**

GÉRANT :

Maurice CHAGNON

## Journées Foraines

Dunkerque a joyeusement commencé l'année. Notre bonne ville a d'ailleurs l'habitude d'organiser ce gai commencement car depuis que le monde est monde à Dunkerque les Années nouvelles viennent au monde au milieu des flonflons de la foire et font leur premier pas au milieu de la foule grouillante, trépidante et gaie qui se presse autour des mille et une attractions de nos *banquistes*. La journée du 1<sup>er</sup> janvier a été particulièrement brillante, non brillante grâce au Soleil, qui s'était mis en grève, mais grâce à l'entrain de notre population dont les flots pressés sur la place Jean-Bart et sur la place de la République étaient battus par les flots de l'océan campagnard débordé de ses lits agrestes, berguois, gravelinois et bourbourgeois. Nos jolies campagnardes fraîches comme les vierges descendues des tableaux de Rubens, nos petits paysans rougeauds, finsauds comme les gosses peints par Van Ostade s'en sont donné à cœur joie et ont accompli maints pèlerinages dans les barraques. Je n'ai pas besoin de dire qu'ils en ont eu pour leur argent. Notre foire loin de périliter, à l'instar de tant de foires tient toujours « vaillamment son bout » et nous a paru encore plus intéressante que celle de l'an dernier. Les intéressants industriels forains savent fort bien que Dunkerque est la Ville-Providence des forains et que le jour où la Foire serait partout dans la « mouise » dans le « marasme » le plus vaseux, il y aurait encore une cité où il y aurait moyen de « moyenner » et de monnayer de plantureuses moissons argentifères. Cette cité est celle de Jean Bart. Le grand corsaire, au retour d'une randonnée épique dans les eaux anglaises ou hollandaises, a dû certainement tomber, quelque année, au milieu de la bataille foraine et je me plais à le voir, s'amusant comme un grand gosse au déballage des mille et un tours qu'exhibaient les bateleurs du Dix-septième.

Par exemple, Jean Bart n'aura pas vu les beaux spectacles qui nous sont présentés au Cirque Dutrieu. En son temps, la Science n'avait pas encore exercé son influence sur les exhibitions foraines, et la plus noble conquête de l'Homme, le cheval, d'après M. de Buffon, n'aurait même pas été exposée au sable d'un Cirque. Les carrousels du Grand Roi avaient seuls le monopole des exercices

équestres. M. Dutrieu qui vit à une époque où l'on fait faire à la Science le saut périlleux a su, en génial directeur, profiter de toutes les ressources que le progrès a mis à la disposition des grands managers du XX<sup>e</sup> siècle et il nous offre un programme extra-moderne.

Pendant toute la durée de la Foire le Cirque va faire une sérieuse concurrence au Théâtre, mais la Direction de notre scène municipale saura « tenir le coup » et bien diriger ses batteries. Ses deux pièces... de canon sont en effet de première qualité. La première, *La Chaste Suzanne*, a déjà tiré — sans jeu de mots — des bordées victorieuses et la seconde qui n'est pas encore sortie de l'arsenal de Mme Blanche Doriel et de M. Bourguines est prête à faire feu des deux pieds des trois douzaines des gentilles femmes qui habilleront dans la Revue de notre confrère Salignon.

Somme toute, il y aura place pour tout le monde au soleil forain et si les dunkerquois lâchent un peu le théâtre pour faire risette à Busby et à Cyrillo, le public campagnard s'empressera de profiter de son séjour à Dunkerque pour aller applaudir les artistes de notre troupe théâtrale. L'important pour la Direction sera de clore son spectacle à une heure honnête, c'est-à-dire à une heure permettant aux spectateurs de ne pas rater le dernier train qui les ramènera au patelin agreste.

Il ne me reste plus qu'à souhaiter de bonnes affaires à nos braves forains, grands et petits, depuis le marchand de frites jusqu'au banquiste somptueux présentant sa marchandise au milieu des glaces, des miroirs et des ors, sans oublier nos amis les commerçants dunkerquois qui, eux aussi, méritent de tirer un parti fructueux de la foire 1914.

LORD WINTER.

### AU THÉÂTRE MUNICIPAL

« La Chaste Suzanne » continue à battre le record du succès. Depuis la « Veuve Joyeuse » aucune opérette n'avait remballé à ce point le public. Cette pièce, s'il est permis de nous exprimer ainsi, va comme un gant au public dunkerquois qui ne se lasse pas d'applaudir les vaillantes et vaillants protagonistes : Mmes Olga Dreyville, Hancard, Gilbert et MM. Delvigne, Tolsin, Lebrun, Germain, Bucan, Large, Lucien et leurs excellents canarades masculins et féminins qui tous assurent, par leur entrain, le succès de cette pétillante opérette.

Les drames qui accompagnent « La Chaste Suzanne » sur l'affiche ont eu également la

faveur du public. Signalons tout particulièrement « La Dame aux Camélias » et « Les Mystères de Paris ».

Notons le retour parmi nous de l'excellent tragédien Valette que nous applaudîmes jadis, sous la direction Lussiez, et qui a retrouvé son succès d'antan.

Pour remplacer M. Ferny, la Direction ne pouvait faire un meilleur choix.

Prochainement, la Revue Dunkerquoise de M. Salignon, « Hérodiade » et le « Soldat de Chocolat ».

Il y aura de bonnes soirées à passer au théâtre pendant tout le mois de janvier. Avis à ceux qui n'ont pas encore pris leur carnet d'abonnement.

M. C.

## Au Cirque Dutrieu

L'on ne pouvait compter voir plus de monde à la représentation d'ouverture du Cirque. Toutes les places étaient occupées et disons de suite qu'il en a été de même aux soirées d'hier et d'aujourd'hui.

Il n'est pas nécessaire de décrire la construction et nous nous contenterons de dire que les spectateurs trouvent le Cirque très confortable. Le buffet est spacieux et superbement décoré. Un orchestre s'y fait entendre aux entr'actes et à la fin des représentations.

Le sympathique M. Dutrieu avait promis de nous amener une troupe de premier ordre. Son programme de début prouve qu'il a tenu sa promesse car il ne comprend que des attractions sensationnelles.

Citons les principaux numéros de ce programme, et en premier lieu signalons le superbe travail du capitaine Wall qui mange, fume, découpe et se livre à un véritable combat avec crocodiles, étant enfermé dans un vaste bassin rempli d'eau. Cet artiste qui a déjà fait tant parler de lui à travers le monde est parvenu à rester près de quatre minutes sous l'eau, avant-hier, en soirée. C'est un record auquel peu de nageurs peuvent prétendre...

Le travail aérien de l'« Aero-Star » est réellement intéressant et original. L'appareil d'exercice n'est autre qu'un grand balancier. Pendant que d'un côté un petit aéroplane entraîne à une vitesse vertigineuse, de l'autre un gymnaste exécute au trapèze les tours de la plus grande difficulté.

La troupe des 7 Flying Sterling mérite aussi des éloges. Les exercices des Santey's étonnent tous les spectateurs car ils sont d'une audace extraordinaire.

Moulier's présente un dressage d'éléphant, de chameaux et de poney, qui est très goûté.

La famille russe des 10 Marton's obtient un retentissant succès dans sa scène équestre.

Que dire des Sœurs Ernestô's qui travaillent au fil de fer d'une façon surprenante et qui semblent être aussi en sécurité que sur un plancher.

Le public admire encore la force herculéenne de Maria Hacko et applaudit aux prouesses équestres des Sosman, dans leur « Retour de chasse ».

Cyrillo et Busby sont restés les clowns favoris des Dunkerquois qui ne manquent jamais de saluer leur entrée en piste par des salves d'applaudissements. Il faut reconnaître qu'ils amusent follement et que leurs intermèdes sont toujours bien choisis et très comiques.

Tous les clowns et augustes paraissent d'ailleurs excellents et nous aurons certainement l'occasion de reparler d'eux.

Terminons cette chronique en disant que M. Dutrieu peut compter journellement sur l'affluence des spectateurs. Son programme est absolument inédit et tous ceux qui l'ont déjà vu ne manqueront pas de nous aider en faisant beaucoup de publicité. M. B.

N. D. L. R. — Les clichés qui devaient illustrer cette chronique ne nous sont pas parvenus en temps utile et nous avons été forcés de nous en passer. Nous les mettrons en bonne place la semaine prochaine et essayerons ainsi de donner de plus en plus d'intérêt à notre organe des fêtes.

\* \*

Voici les principaux artistes actuellement en représentation :

The Aero Star, sensationnelles et vertigineuses évolutions d'un aéroplane et trapéziste ; Cyrillo et Busby, populaires clowns auguste ; The Moulriers, éléphants, chevaux, chameaux ; Les Bores, quadruples jockeys ; Daniels and Futley, comédiens ; Iles et Barriot, désopilants ; Marie Racko, dans ses surprenants exercices ; Les 7 Phrings, dans leurs émouvants exercices aériens ; Sokol Rodolpha, cow-boy barriste ; Le capitaine Wolf, l'homme qui vit dans l'eau et ses 10 crocodiles, attraction unique au monde ; Les Besyonas, étonnants équilibristes ; Forestier, dans ses intermèdes choisis ; Les Santeys, dans leur nouveauté aérienne ; La troupe Sosman, dans leurs exercices équestres ; Les 3 sœurs Djeke, extraordinaires contorsionnistes ; les 10 Marton's, les fameux écuyers russes ; il y aura, en outre, 10 clowns de soirée et auguste.

Tous les jours, soirée à 8 h. 1/2 ; dimanches et jeudis, matinée à 3 h. 1/2 ; les mardis et vendredis, soirées de gala avec nouveaux débuts.

Le Jeudi 1<sup>er</sup> janvier, une grande distribution de chocolat l'bled sera faite aux enfants.

LES MEILLEURS VINS SE TROUVENT « AUX CAVES DE FRANCE » 15, RUE DES BASSINS - DUNKERQUE

# SIGRAND FRÈRES

## VÊTEMENTS

### - DUNKERQUE -

### Nos Petits Echos

Le gentil bataillon de nos boy-scouts dunkerquois se réunira aujourd'hui dimanche à 5 h. 1/2 place de la Victoire pour se rendre à la Mairie où, sous la présidence du dévoué et sympathique M. Daniel Leroy aura lieu l'assemblée générale de la Section. M. le lieutenant Girault qui est un précieux ami pour nos jeunes Eclaireurs fera une conférence sur le Patriotisme et M. H. Terquem, maire de Dunkerque prononcera une allocution. Ensuite aura lieu la distribution des récompenses.

Incessamment va avoir lieu la rentrée de notre nouveau Lycée de Jeunes filles. Chaque jour la distinguée directrice reçoit des inscriptions. Cette rentrée promet d'être fort brillante.

C'est le 15 janvier, à 2 heures précises, que la Direction du Théâtre Municipal donnera sa grande matinée, destinée aux élèves de notre enseignement secondaire et primaire et à leurs familles. On jouera *Ruy Blas* et M. Mouraux, le distingué professeur qui est en même temps un parfait homme de lettres, fera une conférence sur la célèbre pièce de Victor Hugo.

Le Conseil Municipal a voté, à sa dernière séance, une somme de 2000 francs en faveur de la Société « La Jeune France ». Voilà une excellente aubaine et de magnifiques étrennes pour la vieille mais toujours jeune société dunkerquoise.

Il y a paraît-il trente mille candidats aux palmes académiques ! A Dunkerque, il doit y avoir au moins 30 candidats. Nous faisons des vœux pour que pas un d'entre eux ne connaisse l'amère désillusion. Un ruban rentré ne vaut rien pour la santé. C'est pire qu'un discours ayant eu le même sort.

M. Debeugny, brigadier de gendarmerie à Dunkerque vient de recevoir la médaille militaire. Tous nos compliments.

Le barreau de Dunkerque vient de perdre un de ses membres les plus sympathiques en la personne de M. Dufour. Hélas ! nous ne pouvons que dire que M. Dufour n'est pas perdu pour ses amis. Il se porte à merveille et quitte le barreau complètement pour se consacrer tout entier à sa famille et à ses littéraires et agronomiques occupations. Cet homme courtois, d'une haute distinction sera très regretté au Palais où il jouissait de la sympathie de tous ceux qui l'approchaient.

Un cinquantenaire à noter c'est celui de l'enseignement professionnel, dont on fait peut-être trop honneur à nos contemporains. Quoiqu'il convienne de les en louer hautement, il ne faut pas cependant oublier qu'il y a eu cinquante ans le 20 Octobre que Victor Duruy, ministre de l'Instruction Publique en 1863, adressait aux recteurs une circulaire leur recommandant l'enseignement professionnel et traçant les programmes de cet enseignement.

Un emploi de chef d'orchestre étant devenu vacant à l'Opéra, par suite du départ de M. Paul Vidal, nommé directeur des études musicales à l'Opéra-Comique, le choix de MM. Messager et Broussan s'est arrêté sur M. Catherine qui, depuis 14 ans, exerce les fonctions de chef de chant à l'Académie nationale de musique, et qui a déjà conduit « Tannhäuser » à l'Opéra.

Les chefs d'orchestre de l'Opéra sont donc actuellement MM. Rabaud, Busser, Bachelet et Catherine.

Par décision du ministre de l'Instruction Publique, M. Rabaud est nommé premier chef d'orchestre en remplacement de M. Vidal.

## A LA FOIRE

Comme les années précédentes, le Champ de Foire a été visité, dès son ouverture, par une foule considérable.

De tous côtés les spectateurs se pressaient pour suivre les parades et admirer le luxe des installations. Nos places publiques se sont merveilleusement transformées en cités foraines d'où s'élevaient les sons des orchestres divers auxquels se mêlent le bruit assourdissant des machines qui contribuent à l'animation générale.

Nombreux sont ceux qui visiteront l'établissement du célèbre dompteur Camillius et qui assisteront aux exhibitions de ses vingt-deux fauves.

Le Salon de Skating obtient aussi beaucoup de succès. Au Carroussel-Salon se trouvait réunie toute la jeunesse dunkerquoise qui, faut-il le dire, s'y amuse follement. M. Lapère est devenu un habitué et il retourne volontiers en notre ville. C'est lui qui a eu l'heureuse idée de nous amener son Skating-Ring.

Rue Alexandre III  
& Rue Neuve  
- DUNKERQUE -

# NOUVELLES GALERIES

Elegance - Bon Gout  
Meilleur Marché

Confections pour Dames

Qualité Supérieure  
A Prix Egal

FOURNITURES - MODES & FOURNITURES - LINGERIE

Chaussures, Chemiserie, Chapellerie, Tissus, et Fantaisies, Ganterie

CHAUFFAGE, LAMPISTERIE, BIJOUTERIE, MAROQUINERIE, PAPETERIE, FAIENCE, VERRERIE, ETC.

## THÉÂTRE MUNICIPAL DE DUNKERQUE

Direction: Blanche DORIEL et P. BOURGINE

Bureaux: 3 h. 1/2 DIMANCHE 4 JANVIER 1914 Rideau: 4 h.

2<sup>e</sup> Représentation au 4<sup>e</sup> mois de l'Abonnement

Premiers débuts de: M. VALETTE, Grand Premier Rôle;  
Mlle Claire CHARLEZ, Soubrette Coquette;  
Le plus grand Succès de Drame 2 000 repr. au Théâtre de la Porte-St-Martin

# Les Mystères DE PARIS

Grand Drame en 5 actes et 11 tableaux d'après le roman d'Eugène SUE, par DINAUX et Eugène SUE

1<sup>er</sup> tabl., La Cité; 2<sup>e</sup> tabl., La maison Pipelet; 3<sup>e</sup> tabl., Cabinet de Jacques Férand; 4<sup>e</sup> tabl., Chambre de Bigolette; 5<sup>e</sup> tabl., Les Morel; 6<sup>e</sup> tabl., Le Parc de Mme d'Harville; 7<sup>e</sup> tabl., La Prison; 8<sup>e</sup> tabl., Le pont d'Asnières; 9<sup>e</sup> tabl., Les Martial; 10<sup>e</sup> tabl., Sarah; 11<sup>e</sup> tabl., La Patte d'Oie.

Jacques Férand... MM.	VALETTE	Sarah..... Mmes	DE RISSAC
Le Maître d'Ecole.....	DELVIGNE	Fleur-de-Marie.....	SELLIER
Le Chourineur.....	GERMAIN	Rigolette.....	CHARLEZ
Rodolphe.....	GUIBERT	Mme Pipelet.....	GILBERT
Ton Seyton.....	Marc. LARGE	La Laitière.....	B. ROBERT
Germain.....		Mme d'Harville.....	DELVIGNE
Clermont.....		M. Varner.....	ANDREX
Bourdin.....	MORANDI	Mme Dubreuil.....	Lina BLANC
Piquevinaigre.....		Mme Morel.....	LEBON
Pipelet.....	BUCAN	1 <sup>er</sup> Passant..... MM.	
Père Roussel.....		Le Facteur.....	LEBON
Tortillard.....	BEYHAMER	Le Commissaire.....	
Le Sergent.....		2 <sup>e</sup> passant.....	
Benoit.....	MALEVAL	Pierre.....	HOUBEN
Cabron.....		Carbillon.....	
Morel.....	LUCIENNET	Domestique de Mme Harville.....	LANDRIANI
François.....		Domestique de Mme Sarah.....	

Le colossal succès du Théâtre de l'Apollo (2000 rep. à Londres, 700 repr. à Paris)

# LA Chaste Suzanne

The girl in the taxi. -- Die Kutsche Suzanne

Opérette en 3 actes de MM. Antony MARS et M. Devallière. Musique de J. GILBERT (Privilège MONCHARMONT)

Le Baron Conrad des Aubrais MM.	DELVIGNE	Suzanne..... Mmes	Olga DREYVILLE
Hubert.....	LEBRUN	Jacqueline.....	HANCART
René Boilurette.....	TOLSIN	Delphine.....	GILBERT
Pomarel.....	GERMAIN	Rose.....	B. ROBERT
Charencey.....	BUCAN	Irma.....	DELVIGNE
Alexis.....	Marc LARGE	Paillason.....	ANDREX
Emile.....	LUCIENNET	Mariette.....	LEUCHTER
Vivarel.....	MALEVAL	Un Commissaire..... M.	LEBON
Godet.....	BEYHAMER		

Ordre du Spectacle: 1. Les Mystères de Paris; 2. La Chaste Suzanne.

# MAEGHT et ARDAENS

JOAILLIERS-ORFÈVRES

2 Maisons de Vente à Dunkerque

21, Rue des Sœurs-Blanches et 32, Rue de l'Eglise

Les mieux assortis et les meilleurs marchés de la Région

VOIR LES PRIX !!

Les cinématographes firent également salle comble à chaque représentation. Peu nombreux sont ceux qui laissent se terminer la foire sans aller plusieurs fois au Cinéma Camors. Les dunkerquois sont d'ailleurs fiers d'avoir grandement contribué à la prospérité des entreprises de M. Camors, qui fréquente notre champ de foire depuis de longues années.

Partout il y avait foule, aussi bien à la foire marchande que devant les banquistes et chanteurs. Espérons que les forains continueront à faire de bonnes affaires et qu'ils garderont tous un bon souvenir de la bonne ville de Dunkerque.

Voici l'emplacement des principaux établissements:

Place Jean-Bart

Cirque Dutrieu, Cinématographe Camors, Cinématographe Collignon, Loterie et jeu d'adresse Potet, Loterie Pollet, Loterie Dreux, Loterie de confiserie Colas, Loterie Colas, Loterie

Dannion, Tir Vandamme, Jeu de champagne Marchet, Gauffres Devos, Tir Merchier, Jeu d'anneaux Lévy-Charvin, Loterie Hooge, Gauffres

Place de la République

Salon de Skating C. Lapère-Lagae, Musée d'Anatomie Consaert, Friture Lefils, Théâtre des Fantômes Dulaar, Tir mécanique Desagheer, Berlingots Hollandais Harck, Jeu d'anneaux Dreux, Loterie H. Lefils, Loterie Allard, Loterie Carpentier-Vercurysse, Gauffres Bodden, Berlingots Bodden, Tournant veuve Beyart, Jeu d'anneaux H. Lefils, Photographie Caron, « Rolling Tub » Carpentier, Tir Romey, Jeu d'anneaux Mabieu, Appareils automatiques J. Hooge, Bouffes Meltret, Jeu d'anneaux Maurice Lefils, Loterie I. Lefils, Loterie Schmall.

Place Jeanne d'Arc

Carroussel-Salon Lapère-Lagae, Roue Joyeuse Maréchaux, Ménagerie Camillius Bigeard, Cuisine Joyeuse Andersen, Panorama Thomé Lefort, Jeu d'anneaux Bodden fils, Loterie Derréveau, Théâtre Bianca, Klave, Declerck, Jeu d'anneaux Callewaert, Tir Poirier, Berlingots Charlent, Tournant Benoit, Jeu automatique Cothenet, Loterie de porcelaine Mouchon, Dégustation de thé Kopowitz, Loterie d'oiseaux Dufour, Jeu d'adresse Chery-Gronier, Panorama Georges Lefils.

## A la Belle-Vue du Théâtre

### 7, Place du Théâtre

# chez ANTOINE

Dégustation des Bières Supérieures de la Brasserie E. THIBAUT, de Rosendael

Salle spéciale pour sociétés

### NOS CIMÉMAS

## Le Match Carpentier-Wells

Le champion Wells avait dessein de « bombarder » notre champion Carpentier. Mais il tomba mal car notre prodige national s'était bien entraîné et se préparait à « lancer » les directs et crochets qui devaient tomber son redoutable adversaire.

Certes le match fut de courte durée, mais il fut néanmoins terrible. Songeons qu'en moins de deux minutes notre vaillant Georges a immobilisé celui que l'on nommait : boxeur invincible.

A la nouvelle de ce résultat — que l'on peut dire inattendu — l'admiration du public était à son comble. Dans des colonnes entières les journaux de l'univers narraient cette victoire, que beaucoup crurent devoir nommer la « Revanche de Waterloo ».

Carpentier est devenu l'idole du monde de la boxe... et les Anglais eux-mêmes l'admirent!

Les reporters cinématographiques ont eu la chance de pouvoir suivre les phases et quelques heures seulement après le match le public parisien pouvait applaudir notre jeune compatriote.

Georges Carpentier obtiendra certainement à Dunkerque tout le succès qu'il a obtenu à Paris. Hier, la salle-Cécile était comble et tout fait prévoir qu'il en sera ainsi toute la semaine car l'Omnia a seul le monopole du « Match Carpentier-Wells ».

Je note aussi la nouvelle rentrée d'un policier très populaire. « Nick Winter et l'énigme du Lac Némé » est le titre du grand roman dramatique en deux parties qui figure au programme.

La scène « Max fait de la photo » jouée par Max Linder, sera également très applaudie.

Voyez le programme de la semaine :

1<sup>re</sup> partie. — Le faux départ, comédie; La cachette tragique, drame; Max fait de la photo, scène amusante jouée par Max Linder; Madura et ses pagodes, voyage en couleurs; L'écrivain, instructif.

2<sup>e</sup> partie. — La rue mystérieuse, fantaisie originale; Nick Winter et l'énigme du Lac Némé, roman dramatique en 2 parties; Les côtes pittoresques de la Catalogne, plein air en couleurs.

3<sup>e</sup> partie. — Le rachat de l'honneur, drame en 2 parties; Titi et les semelles en caoutchouc, hilarité; Le match Carpentier-Wells, actualité; Pathé-Journal.

L'orchestre symphonique se fait entendre à chaque représentation.

## Les Gaîtés de l'Escadron

Avis aux anciens cavaliers. — Le Royal-Cinéma passe cette semaine l'adaptation du superbe vaudeville « Les Gaîtés de l'Escadron ». C'est revivre des moments inoubliables que d'aller voir les trois actes de ce film de fou-rire qui a fait courir tout Paris.

Décidément, les œuvres inimitables de Georges Courteline ont d'excellentes adaptations cinématographiques. L'on m'a affirmé que d'autres scènes sont à l'étude et j'en réjouis, car je trouve que le vaudeville joué par les vedettes des troupes de cinéma a un cachet tout particulier.

Le Royal-Cinéma ne se désemplit pas malgré la Foire et je crois bien que cette semaine sera une suite de succès car je trouve le programme intéressant.

Quel beau drame que « Le Baiser Rouge »! Ses scènes sont réellement angoissantes et ses deux parties ne forment qu'un ensemble de situations émouvantes, jouées d'une façon excellente.

Que dire également du talent remarquable de la charmante Suzanne Grandais, interprète de la comédie romanesque « L'honneur passé richesse ». Cette artiste, pensionnaire de la Comédie Française, obtient un très grand succès dans toutes ses créations. J'admire toujours la justesse et la sûreté de son jeu tout à fait personnel.

Comme Gabrielle Robinne, Suzanne Grandais restera l'artiste que les Dunkerquois aiment à applaudir.

L'abondance des matières m'oblige à ne pas m'étendre plus longuement, mais j'espère que la Foire ne fera pas trop délaissé nos Théâtres cinématographiques et que le public saura y trouver le spectacle artistique et intéressant qu'il est en droit d'exiger.

E. PATAY.

# PIANOS AD. SCHILLIO

4, Place de la République, 4

de toutes DUNKERQUE premières marques

Succursales: Roubaix, Douai, Valenciennes  
Maison principale à Lille

# VOULEZ-VOUS POSSÉDER VOTRE MAISON ?

sans vous imposer de charge sensiblement supérieure à ce que serait votre loyer ordinaire ? Adressez-vous à la Société de Crédit Immobilier de l'arrondissement de Dunkerque.

Cette société qui a été constituée avec l'autorisation du Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, et qui opère sous le contrôle de l'Etat pour l'application dans l'arrondissement de Dunkerque des lois bienfaisantes sur les HABITATIONS A BON MARCHÉ, prête à l'intérêt de 3,50 % l'an, et remboursables par de petits versements mensuels, les 4/5 de la somme nécessaire pour payer la maison que l'on veut acheter ou faire bâtir à son idée par l'entrepreneur de son choix.

Pour tous renseignements gratuits et pour avoir la notice de la Société, écrire avec un timbre pour la réponse ou s'adresser au siège de la société, à DUNKERQUE, 8, RUE DE LA FERRONNERIE.

**CARTES DE VISITE** depuis 1,50  
5, r. des Sœurs-Blanches, Dunkerque

**Les Mystères de Paris** Drame en 5 actes, tiré du roman d'Eugène Sûe, en collaboration avec Dinaux. Cet ouvrage a joui d'une vogue immense, l'auteur déploie, outre l'imagination, de l'habileté dans la mise en scène et de l'éloquence. Chacun de ses personnages (La Goualeuse, la Chouette, le Chourineur, Jacques Ferrand, Pipelet, Cabrion, Tortillard) incarne une misère ou une vie.

## La Vie Sportive

### FOOT-BALL ASSOCIATION

#### LES CHAMPIONNATS DU NORD

##### Les Résultats du Dimanche

Repos complet dans les séries A et de promotion.

En Série B. — Un seul match dont le résultat fut nul entre l'A. S. Berckoise et l'E. S. d'Outreau.

En équipes secondes. — A St-Pol, le R. C. de Calais (2) triompha par 4 à 1 du S. C. St-Polois (2) A Calais, l'U. S. de Calais battit difficilement le S. O. Calaisien par 1 à 0.

##### Paris-Nord

Dimanche dernier, s'est disputé à Paris pour la dixième fois le match Paris-Nord.

L'équipe nordiste, par suite de divers incidents que nous avons signalés en leur temps, était loin d'être la meilleure que notre Comité régional pouvait mettre sur pied ; aussi fut-elle battue par l'excellente sélection parisienne sur un score de 8 à 3.

Le malouin Warot se distingua dans l'équipe du Nord.

##### Les matches amicaux

Dimanche dernier, à Lille, l'O. Lillois triompha de l'U. S. Suisse de Paris par 4 à 0.

A Calais, le R. C. de Calais fit match nul par 2 à 2 avec le Dover and District League.

A Malo, le 1er régiment d'artillerie (1) battit par 5 à 1 l'U. S. de Malo (mixte).

A Roubaix, le R. C. de Roubaix (mixte) fit match nul par 2 à 2 avec le F. C. de Braux (1).

A Bergues, le S. C. Berguois (2) triompha difficilement de l'U. S. de Malo (4) par 3 à 2.

#### LA JOURNÉE D'AUJOURD'HUI

##### Lions de Flandre-L. F. A.

C'est cet après-midi que se disputera à Lille le match le plus intéressant de l'année au point de vue national.

En effet, l'équipe des « Lions de Flandre », qui est à peu près la meilleure sélection nordiste, sera aux prises avec le team représentatif de la Ligue de Foot-Ball Association. Dans chaque équipe, on compte 9 internationaux.

La rencontre sera palpitante, nous avons grande confiance en nos lions qui auront à cœur d'effacer le souvenir de la défaite de Paris-Nord. Le record de la recette sera certainement battu.

L'Homme le plus chic mal cravaté perd son élégance.

L'homme élégant achète ses cravates chez « **BENOIT** »

**CARTES DE VISITE** depuis 1,50  
5, rue des Sœurs-Blanches, Dunkerque

Où s'adresser pour être élégamment coiffé ?

42, RUE ALEXANDRE III

L<sup>D</sup> GILBERT

COIFFE BIEN

Maison de Confiance  
DECORATIONS



LES MEILLEURS VINS SE TROUVENT « AUX CAVES DE FRANCE » 15, RUE DES BASSINS - DUNKERQUE

# THÉÂTRE-ROYAL CINÉMA

Matinées à 3 h. 1/2 - PLACE JEAN-BART, 58 - (Soirées à 8 h. 3/4)

“ LES GAITÉS DE L'ESCADRON ”

Vaudeville en 3 actes. C'est un fou rire pendant une heure.

LE BAISER ROUGE Grand drame émouvant en deux parties

HONNEUR PASSE RICHESSE Comédie dramatique en 3 parties, interprétée par Suzanne Grandais

Vendredi, Samedi, Lundi, Mardi et Mercredi : Soirée — Dimanche et Jeudi : Matinée et Soirée

## THÉÂTRE MUNICIPAL DE DUNKERQUE

Direction : Blanche DORIEL et P. BOURGINE

Bureaux : 7 h. 1/2

JEUDI 8 JANVIER 1914

Rideau : 7 h. 3/4

3<sup>e</sup> Représentation du 4<sup>e</sup> mois de l'Abonnement

Grand Gala d'Opéra, avec le concours de :

M<sup>lle</sup> DELVOYE

Chanteuse Légère du Théâtre de la Monnaie de Bruxelles

# THAÏS

Opéra en 3 actes et 7 tableaux de MM. Louis GALLET, tiré d'Anatole FRANCE  
Musique de M. Jules MASSENET

1<sup>er</sup> tabl., La Thébaïde. Vision d'Athanaël ; 2<sup>e</sup> tabl., La terrasse de la Maison de Nicias ; 3<sup>e</sup> tabl., La Chambre de Thaïs ; 4<sup>e</sup> tabl., La conversion de Thaïs ; 5<sup>e</sup> tabl., Le Retour d'Athanaël ; 6<sup>e</sup> tabl., Le Rêve ; 7<sup>e</sup> tabl., La mort de Thaïs.

Athanaël.....	MM. LEBRUN	Thaïs.....	Mmes DELVOYE
Nicias.....	TOLSIN	Crobyle.....	Olga DREYVILLE
Palémon.....	DELVIGNE	Myrta.....	HANCART
Un serviteur.....	BRESSON	Albine.....	GILBERT

Cénobites — Comédiens — Philosophes — Serviteurs

Deuxième début de : de Mlle Claire CHARLEZ, Soubrette Coquette.

# ROSALIE

Eclat de rire en un acte de M. Max MAUREY

Rosalie.....	Mmes CHARLEZ	M. Bol.....	M. GERMAIN
Mme Bol.....	DE RISSAC		

Ordre du Spectacle : 1. Rosalie ; 2. à 8 h. 1/4, Thaïs.

Le Bureau de Location est ouvert les 7 et 8 Janvier

de 10 heures du matin à midi et de 9 à 5 heures du soir

Ne remettez pas au lendemain, ce que vous pouvez faire le jour même

## Goûtez le TONI KOLA SÉCRESTAT

Concessionnaire : Albert BOSSAERT - DUNKERQUE

## CINÉMA "L'AVENIR"

BUREAUX ) Salle L'AVENIR, Rue de l'Ecluse-de-Bergues, Dunkerque (SPECTACLE à 8 h.)

LA FÊTE DE ROBINET, comique. — BOITE DE DYNAMITE, drame. — FIDÈLE A SON POSTE, drame. — LE CADEAU DE L'ONCLE, comique. — ABANDON DÉSESPÉRÉ, drame en 4 parties. — FUNICULAIRE AÉRIEN, document. — POLICE MODERNE, drame en 2 parties. — MACHIN HABILÉ MIEUX, comique.

TOUS LES SAMEDIS, DIMANCHES & LUNDIS, PROGRAMME SENSATIONNEL

## IMPRIMÉS TYPOGRAPHIQUES & LITHOGRAPHIQUES en tous genres

Pour vos **AFFICHES** Billards-Labyrinthe, Jeux de Bouchons, Programmes de Concerts, Cartes de visite et d'adresse, Circulaires, Brochures, Revues, Journaux

IMPRIMES ADMINISTRATIFS ET COMMERCIAUX

Registres, En-Têtes de Lettres, Carnets à souche, Bordereaux, Prix-Courants, Mandats, Comptes-Bandés

LETTRES DE FAIRE-PART DE NAISSANCE, DE MARIAGE ET DE DÉCÈS

ADRESSEZ-VOUS : 5, Rue des Sœurs-Blanches, à DUNKERQUE

ON REÇOIT LES COMMANDES

chez **Amand TURCK**  
40, Rue du Pont-Neuf, à Rosendaël  
chez **Maurice CHAGNON**  
66, Rue Félix-Faure, à St-Pol-sur-Mer

Livraison Rapide et à PRIX MODÉRÉS

**CARTES DE VISITE** depuis 1,50  
5, rue des Sœurs-Blanches, Dunkerque.

#### A Malo

L'U. S. de Malo recevra aujourd'hui sur son magnifique terrain de la rue de l'Hôtel de Ville l'équipe première du C. S. Lensois, qui s'est particulièrement distingué dans le championnat territorial de série promotion.

Ce match sera des plus intéressants et il est difficile d'en pronostiquer le résultat : je crois à une victoire de nos locaux.

Nul doute qu'une nombreuse n'aille applaudir les exploits de nos footballeurs.

Coup d'envoi à 2 h. 1/4. Entrée 0,50 centimes.

G. DEC.

### Le Tour du Monde en Aéroplane

Védrines partira pour les Pyramides aujourd'hui ou lundi. Il y volera et y restera dix jours.

Il a dit refuser toute proposition de la Ligue Aérienne pour aller au Cap.

— J'ai dit tout du monde. Je le ferai. Je ne veux pas prendre d'avance sur mon ami Pourpe, qui n'est pas parti, non par sa faute, mais parce que sa machine n'est pas faite pour le tourisme. Il y a pourtant assez d'oiseaux français pour faire tous les voyages.

Védrines fera des vols autour des Pyramides et il y aura une fête populaire.

#### MALO-LES-BAINS

CASINO. — Voici le programme des 4, 5 et 8 Janvier : Un Drame au Pays Basque, grand drame en 3 parties ; Les Millions de la Bonne, vaudeville en deux parties ; Léonce et les Ecrivains, comédie ; Industrie du Marbré ; Un Droit de Passage ; Calino prend le train de plaisir, etc.

#### BON-PRIME

Nous avons le plaisir d'apprendre à nos lecteurs, qu'ils recevront GRATUITEMENT sur leur demande, la magnifique prime suivante, due à une gracieuseté de notre part : 1. la splendide collection des « Chansons de France » comprenant les plus grands succès connus (piano et chant) valeur 16 fr. — 2. le « Noël de la Vierge » (dont la renommée est universelle) piano et chant, valeur 8 fr. — 3. la Belle Série trimestrielle de la Musique illustrée, composée des danses et morceaux variés, les plus en vogue, valeur 14 fr.

Chaque demande devra être adressée à M. le Directeur de la « Musique Illustrée », Rue du 14-Juillet, Paris-Alfortville, avec les frais de service, colis, etc., s'élevant à 2 fr., pour un seul numéro, ou 2 fr. 95. pour es trois à la fois.

**CARTES DE VISITE** depuis 1,50  
5, rue des Sœurs-Blanches - Dunkerque

### HEURES DES MARÉES

du 21 au 27 Décembre

	Matin	Soir
Dimanche.....	4,39	5,03
Lundi.....	5,30	5,58
Mardi.....	6,30	7,02
Mercredi.....	7,36	8,12
Jeudi.....	8,44	9,16
Vendredi.....	9,43	10,09
Samedi.....	10,33	10,56

## V. WEIZSAEKER

Opticien de la Marine

11, Rue du Quai, DUNKERQUE

Téléphone 282

Lunettes et Pince-nez, Jumelles, Longue-vue, Baromètres, Thermomètres, Densimètres, Alcoomètres, Manomètres, Electricité Photographie.

Atelier spécial pour la Réparation des Instruments de Précision



Cycles  
de TOUTES MARQUES  
de route, course et tourisme

Agence Générale des CYCLES & MACHINES A COUDRE MAJESTIC

F. PLESSIET 38, Rue de l'Eglise  
- DUNKERQUE -

Choix considérable  
de VOITURES  
d'enfants

LE MEILLEUR MARCHÉ DE TOUS

Grand choix de Machines à coudre  
modèle garanti 5 ans - 125 Francs  
avec coffret et 2 tiroirs



Représentant direct des Usines — Fournisseur de la Ville et de la Police Municipale — Fournisseur de l'Union Economique — Vente à Crédit aux Prix du Comptant

**CONFISERIE & LIQUIDES**  
Paul BUTEZ — (Face au Théâtre)  
Débit sur Comptoir  
Consommations de 1<sup>er</sup> choix — CHOPE 0,10  
Sandwichs  
ESCARGOTS — SPECIALITE

**COURTIERS** sont demandés  
par la Compagnie  
Nationale de Prévoyance. Situation  
d'avenir. Appointements mensuels et  
for es commissions.  
Ecrire à M. NOEDTS, Inspecteur  
42, rue de l'Avenir à ROSENDAEL (Nord)

**BUVETTE du THÉÂTRE**  
Gustave DEBACKER  
CONSOUMATIONS DE 1<sup>er</sup> CHOIX  
Bière Seize-Delplace

Parapluies — Ombrelles  
Canes  
**LOORIUS-SALENGRO**  
3, Rue de la Couronne, 3 — DUNKERQUE  
Recouvrages en 2 heures  
RÉPARATIONS de toutes PROVENANCES  
— PRIX MODERES —

**Ateliers de Reliures et de Cartonnages**  
Louis DELANEZ  
18 bis, Rue des Pierres — DUNKERQUE  
Reliures d'Amateurs et de Luxe  
Reliure pour Musique s'ouvrant à volonté  
Registres en tous genres  
Boîtes de bureau sur mesure

**Estaminet Hri DEWAELE**  
Anciennement Café Léonard  
Place du Théâtre  
Bière de Quillaeq

**Quincaillerie DUFOUR Frères**  
16, Rue Alexandre III — DUNKERQUE — Téléphone 196  
Ménage, Chauffage, Installation de Salles de Bains, Eau et Gaz. Articles de cave  
Coffres-forts Bauche, Velocipèdes Peugeot, Articles de plage et de jardin  
Bancs, Chaises, Tables, Parasols, Eclairage, Sonnerie électrique, Force motrice  
— LIVRAISON A DOMICILE —

**AU CHAT NOIR**  
4, Place de la République -- DUNKERQUE

**CHAUSSURES DE LUXE & DE FATIGUE**  
Maison de Confiance  
Atelier de Réparations - Prix Fixe

A CÉDER  
pour cause de santé  
LE MAGASIN  
du « **Péle-Mêle** »  
S'ADRESSER :  
Rue des Bassins, 13, Dunkerque

**DROGUERIE DE LA MARINE**  
LAMBRECHT-VANDEWALLE  
Rue du Quai, 10 - Dunkerque  
GROS ET DÉTAIL

**Au Bon Génie**  
ON Y VEND DE TOUT  
A CRÉDIT  
aux mêmes Prix qu'au Comptant  
S'adresser :  
58, Quai des Hollandais - DUNKERQUE  
On se rend à Domicile  
& Catalogue est envoyé sur demande  
PRIME A TOUT ACHETEUR

**Maison Delhomme**  
Frère & Sœur  
11, Rue Alexandre III, 11.  
Seul vendeur pour la  
Région des marques  
Gaveau, Klein et cor-  
respondant de tou-  
tes les grandes  
marques  
PLEYEL, ERARD, BORD, etc.

**La Française - Capitalisation**  
Société Mutuelle d'Épargne et de Prévoyance. Entre-  
prise privée assujettie au contrôle de l'Etat. Siège  
social : 55, rue de Rivoli à Paris. Fonds de premier  
établissement, 250.000 fr. entièrement versés.  
CAPITAUX SOUSCRITS : 10.596.000 fr  
Seule Société de Capitalisation distribuant tous ses  
bénéfices accumulés entre tous ses sociétaires.  
Contrats de 500 et 1.000 fr. — 4 Tirages par mois.  
Albert LORLET, Inspecteur, 31, rue du Pont-  
Neuf, à ROSENDAEL (Nord)

**A. CORNOIS**  
36, Rue Neu  
**CRÉDIT A TOUS**  
DISCRÉTION  
ABSOLUE

**ROSENDAEL**  
Jeudi 1er, Samedi 3, Dimanche 4 Janvier 1914,  
Estaminet Lamartine, chez Lucien Dupuy, rue  
du Milieu, 19, grande poule de bienfaisance au  
Billard-Labyrinthe au bénéfice du camarade  
Jean Ryssen, camionneur, malade depuis 5 mois,  
père de famille et sans ressources. Superbes  
lots et objets. Mise 40 cent. donnant droit à un  
billet de tombola.

**CAFÉ DE L'OPÉRA**  
Place du Théâtre  
tenu par Vandewalle-Verfaillie  
Consommations de 1<sup>er</sup> Choix  
Bière de Luxe CARLIER & C<sup>ie</sup>, à 10 c. la chope

**LOUIS DUBOUCHÉ**  
8, rue du Quai  
**PIANOS NEUFS**  
depuis 550  
MAISON DE CONFIANCE la plus ancienne de l'arrondissement

**"Constantia Capitalisation"**  
Société française pour favoriser l'économie  
et l'épargne  
Au capital de Un million de francs.  
Entreprise privée assujettie au contrôle de l'Etat

**CARTES DE VISITE** depuis  
5, r. des Sœurs-Blanches, Dunkerque 1,50

**Au Bon Marché**  
Léon GUILBERT - 6 & 8, Rue des Bassins - DUNKERQUE  
MAISON DE TAILLEURS possédant d'immenses assortiments de costumes et de pardessus  
très soignés et très solides, confectionnés en morte-saison par nos bons ouvriers de mesures,  
dans les tissus les plus nouveaux.  
CHOIX CONSIDÉRABLE de belles draperies Françaises et Anglaises pour les vêtements  
sur mesures. Atelier dans la maison. Deuil en 18 heures. Essayage une heure après la com-  
mande. Uniformes pour lycées, collèges et écoles libres.  
Grande mise en vente de costumes pour la classe en drap  
très solide et en velours souple, formes scolaire, modern, novelty, norfolk.  
Paletots et vareuses formes nouvelles, Pèlerines lorraines.  
Articles de travail pour tous les corps de métiers, imperméables, vestons de cuir.  
Vêtements de chasse et de sport.  
La Maison garantit toutes les marchandises solides à l'usage. Les ventes se font entière-  
ment de confiance, à prix fixes marqués en chiffres connus et aux prix des Maisons de Gros.  
Les Magasins sont ouverts le Dimanche jusqu'à 2 heures

**Seule Société de Capitalisation**  
ayan son siège dans le Nord.  
Siège Social : 27, PLACE SÉBASTOPOL - LILLE  
**Seule Société de Capitalisation**  
ayant un tirage chaque semaine  
Tirages publics tous les Mercredis à 9 heures  
du matin, au moyen d'un appareil à tirage  
visible (3 lettres) Dès que les 3 lettres d'un  
titre sont sorties, ce titre est immédiatement  
remboursé.  
**Seule Société de Capitalisation**  
émettant sous le contrôle de l'Etat des titres  
Pour participer aux tirages, il suffit de verser :  
1,25 pour un titre de 500 francs,  
2,50 — 1.000 francs,  
6,25 — 2.500 francs,  
12,50 — 5.000 francs,  
25,00 — 10.000 francs,  
à l'Inspection de Dunkerque, 11, rue Royale,  
ou chez MM. TACCEN, 13, Place de la République,  
DEROO, 12, r. de la Couronne, CROCHET, 52, rue  
Neuve, HULEN, 23, r. Neuve, ALLEBEE, 14, rue  
des Sœurs-Blanches.  
REMBOURSEMENT GARANTI. CONTRÔLE DE L'ÉTAT

**Poules au Billard-Labyrinthe**  
DUNKERQUE

Samedi 10, Dimanche 11, Samedi 17, Diman-  
che 18 Janvier 1914. Estaminet Charles Kieken,  
rue de Paris, 36, grande poule de bienfaisance  
au Billard-Labyrinthe au profit des camarades  
sous les drapeaux, dont plusieurs orphelins  
Objets de valeur, volailles et gibiers. Mise 40  
cent donnant droit à un billet de tombola.

Samedi 24, Dimanche 25, Samedi 31 Janvier,  
Dimanche 1<sup>er</sup> Février 1914, Estaminet Charles  
Croo, 43, rue de la Paix, grande poule de bien-  
faisance au Billard-Labyrinthe au profit des 7  
orphelins Martin, dont 5 en bas-âge, sans aucune  
ressources et recueillis par la famille. Objets de  
réelle valeur. Mise 40 cent. donnant droit à un  
billet de tombola.

Samedi 24, Dimanche 25, Samedi 31 Janvier  
et Dimanche 1<sup>er</sup> Février 1914, « A la Réunion »,  
chez Legrain Amédée, rue du Jeu de Mail, 6,  
grande poule de bienfaisance au Billard-Laby-  
rinthe au bénéfice de M. Louis Janssen, malade  
depuis 14 mois et sans aucune ressource. Lots  
et objets de réelle valeur. Mise 40 cent. donnant  
droit à un billet de tombola.

Samedi 7, Dimanche, 8, Samedi 14, Dimanche  
15 Février 1914. Estaminet Julien Delacroix  
rue du Jeu de Mail, 17, grande poule au Billard-  
Labyrinthe organisée par la Société « Les Bras  
d'Acier », qui a été formée le 22 Décembre 1914.  
Volailles et gibiers. Mise 25 cent.

**ARMBOUTS-CAPPEL**  
Du Samedi 6 Décembre 1913, au Dimanche 4  
Janvier 1914, tous les Samedis, Dimanches et  
Fêtes, « Estaminet de la Sablière », chez Coude-  
ville-Dambroucq, grande poule au Billard-  
Labyrinthe, au faveur de Deswarte Jules, et  
Duytsche Abel, malade et blessé, père tous les  
deux de 5 enfants. Objets de réelle valeur.  
Mise 40 centimes.

**BUREAU DE PLACEMENT AUTORISÉ**  
Madame AMISSE, 18, rue Jean-Bart, Dunkerque  
On dem. pour Vaucresson une cuisinière.  
On dem. pour Paris bonne à tout faire.  
On dem. pour Cassel une cuisinière.  
On dem. pour Boulogne une cuisinière.  
On dem. pour Tournai une cuisinière, gros gages  
On dem. pour Calais un ménage.  
On dem. pour Calais plusieurs bonnes à tout faire  
des femmes de chambre, voy. payé, bons gages.  
On dem. pour Dunkerque des cuisinières, des  
femmes de chambre, des bonnes à tout faire,  
des courtiers, des serveuses pour café, etc.

**CARTES DE VISITE** depuis  
5, r. des Sœurs-Blanches, Dunkerque 1,50  
On peut se procurer "Dunkerque-l'Hiver"  
chez tous les Libraires et Débitants de  
tabacs.

MESDAMES, dans tous les cas, consultez  
**Mlle A. COEUGNIET**  
**SAGE-FEMME**  
(12e année, Ex-interne de la Maternité de Paris  
Diplômée de la Faculté de Médecine de Lille  
reçoit pensionnaires, discrétion absolue, place nourrices  
enfants, adopte. Traite maladie de la femme. Consulta-  
tions tous les jours à toute heure.  
1, Place de la Mairie - ROSENDAEL

**BUREAU DE PLACEMENT**  
pour Domestiques des deux sexes  
Veuve LAMPS, 19, rue Royale, DUNKERQUE  
On dem. une cuisinière.  
On dem. bonne sachant la cuisine, laver et rep.  
On dem. bonne pour café-hôtel.  
On dem. bonne sachant coudre.  
On dem. femme de chambre.  
On dem. bonne pour Malo.  
Femme veuve dem. place au mois.  
Cuisinière couchant chez elle dem. place.  
On dem. cuisinières, femmes de chambre, bonnes  
à tout faire, garçon de courses et demoiselles  
de magasins.

**La PHARMACIE Edouard LEFEBVRE**  
7, Place Jean-Bart  
Est la plus importante de la région et  
vend à des prix très réduits des médicaments  
de tout premier choix.  
Dépôt des Pilules RENOR  
Pour les maux de reins, gouttes, rhuma-  
tisme, gravelle, affections des reins et de  
la vessie.  
**BANDAGES - OPTIQUE MEDICALE**  
TÉLÉPHONE 479  
Le Gérant : MAURICE CHAGNON  
Imprimerie Spéciale de Dunkerque-l'Hiver,  
5, rue des Sœurs-Blanches